Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 31:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | powiedział do nich: Mam ja dzisiaj sto dwadzieścia lat. Nie jestem już w stanie wychodzić i przychodzić,\* i JAHWE powiedział do mnie: Nie przekroczysz tego Jordanu.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) wychodzić i przychodzić, עֹוד לָצֵאת וְלָבֹוא לֹא־אּוכַל : idiom: pełnić obowiązki, pełnić funkcje przywódcy, por. <x>60 14:11</x>; <x>90 18:13</x>; <x>110 3:7</x>; <x>140 1:10</x>. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>40 20:2-12</x>; <x>50 1:37</x>; <x>50 3:27</x>; <x>50 4:21-22</x>; <x>50 32:51-52</x> [↑](#footnote-ref-3)